

གུང་ཨུ་ཚང་འདོམས་གོས་ཚོགས་
ཐེངས་གསུམ་པ་འཚོགས་ཚུན།

— གལ་ཆེན་ཆང་ལྷན་ཡིག་ཆ་གཅེས་བསྐྱུགས། —

མིང་ཆ།

མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

५५६

本书根据人民出版社1982年8月第1版北京第1次印刷版本翻译出版。

དེབ་འདི་ནི་མི་དམངས་དཔེ་ཞུན་ཁང་གི་ 1982 ལོའི་ཟླ་ 8 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་པ་ཅིན་གྱི་པར་
ཐེངས་ 1 པ་གཞིར་བཟང་ཉི་འཇུག་ནས་བསྐྱར་བ་ཡིན།

ཀྱང་ལྷ་ཆར་འཛམས་ལོན་ཆོགས་ཐེངས་གསུམ་པ་འཛམས་ཅན།

——གལ་ཆེན་ཅན་ཡིག་ཆ་གཅས་བསྒྲགས།——

ཀྱང་ཀྱང་ཀྱང་དབྱང་ཅན་ཡིག་ཆ་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་ཙམ་སྒྲིག་བྱས་པ།

སྟེན་ཆ།

ཀྱང་དབྱང་མར་ལེན་གསུང་ཙམ་དང་མཐོ་ཙམ་གྱི་གསུང་ཙམ་

མི་རིགས་ཡིག་ཞུར་ཅུས་ཀྱིས་བསྐྱར་བ།

མི་རིགས་དཔེ་ཞུན་ཁང་གིས་བསྐྱར་བ།

1983 ལོའི་ཟླ་ 3 པར་པ་ཅིན་ 1 པ་བསྒྲགས་པ།

1983 ལོའི་ཟླ་ 3 པར་པ་ཅིན་ 2 པར་ཐེངས་ 1 པ་བཟུབ་པ།

དེབ་སྐྱུ་ཁྲིགས་རིམ་སྟོན་ 2 ཟུར་ 2

དེབ་དུས་མ་རིམ་སྟོན་ 1 ཟུར་ 7

(ནང་ཁྲུལ་ཏུ་འགྲེམ་སྟེན་བྱེད་པ།)

三中全会以来
—重要文献选编—
中共中央文献研究室编
下

(藏文)

中央马列著作毛泽东著作
民族语文翻译局译
民族出版社出版 新华书店发行
民族印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张 39 1/4

1983年3月第1版

1983年3月北京第1次印刷

精装印数：0001—1,000册 定价：2.20元

平装印数：0001—7,600册 定价：1.70元

书号：M3049(3)326

(内部发行)

དཀར་ ཆག

ཉང་ཞེ་མིང་། གྲང་གོ་དང་མེ་གོ་པར་གྱི་འབྲེལ་བ་གོང་འཕེལ་

གཏོང་བའི་ཅ་དོན་གྱི་ལངས་ཕྱོགས། 1221

(1981 ལའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 4 ཉིན)

གྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀྱལ་ཁབ་གྱི་ཆེས་མགོ་མི་དམངས་

ཁྲིམས་ཁབ་གི་དམིགས་བསལ་ཁྲིམས་རའི་བཅད་ཁ། 1229

(1981 ལའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 23 ཉིན)

གྲང་གྲང་གྲང་དབྱང་གི་དོང་སྐབས་ཆགས་པར་དང་། ཏུས་དེབ།

གསར་འགྱུར། གྲང་བསྐྱགས་བཅས་གྱི་དྲིལ་བསྐྱགས་ཕྱེད་ཕྱོགས་

སྐར་གྱི་ཆོད་དོན། 1279

(1981 ལའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 29 ཉིན)

གྲང་གྲང་གྲང་དབྱང་དང་ཀྱལ་མིད་ཀྱི་ཁབ་ཁབ་གི་ལས་བཅོ་པར་

སྒྲིབ་གས་གཏོང་ཀྱི་ལས་ཀར་ལྷགས་སྒྲིབ་ཀྱི་སྐར་གྱི་

ཆོད་དོན། 1297

(1981 ལའི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 20 ཉིན)

གྲང་གྲང་གྲང་དབྱང་དང་ཀྱལ་མིད་ཀྱི་ཁབ་ཁབ་གི་ཁྲིམས་འགལ་ཏུས་

དེབ་དང་། ཁྲིམས་འགལ་ཅ་འཇུགས། འབྲེལ་ཡོད་གནད་དོན་

བཅས་ཐག་གཅོད་ཕྱེད་ཀྱི་སྐར་གྱི་མཐུབ་སྒྲིབ། 1316

(1981 ལའི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 20 ཉིན)

ཉང་ཡིང་ཁའོ། སྐོ་བརྟན་འགྱུར་མེད་ཀྱིས་ཏང་སྐོ་ཡག་པོ་ཡོང་བ་

བྱེད་དགོས།..... 1332

(1981 ལོའི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 24 ཉིན)

ཁྱུང་ཁྱུང་ཁྱུང་དབྱང་གི་དིལ་བསྐྱུགས་ཤུའུ་དང་། སྒྲོབ་གསོ་ཤུའུ།
རིག་གནས་ཤུའུ། འཕྲོད་བསྟེན་ཤུའུ། སྤྱི་བདེ་ཤུའུ་བཅས་ཀྱི་
ཡ་རབས་དང་གུས་ཞབས་ཀྱི་བྱེད་སྒོ་ཁྱབ་སྤེལ་གཏོང་རྒྱུ་རི་སྐོར་
ཀྱི་བདེ་མོ། 1356

(1981 ལོའི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 28 ཉིན)

ཁྱུང་ཁྱུང་ཁྱུང་དབྱང་དང་རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱི་ཁྱབ་ཁང་གི་ནགས་ཚལ་སྤང་
སྤྱོད་དང་ནགས་ལས་གོང་འཕེལ་གཏོང་རྒྱུ་རི་གནད་དོན་འགའ་
ཞིག་སྐོར་ཀྱི་ཚད་དོན། 1365

(1981 ལོའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 8 ཉིན)

ཁྱུང་ཁྱུང་ཁྱུང་དབྱང་དང་རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱི་ཁྱབ་ཁང་གིས་རྒྱལ་ཁབ་ཞིང་
ལས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་《ཁོང་གསེབ་ཀྱི་སྒྲུ་མང་བདག་གཉེར་
རྒྱུ་བརྩམས་ཀྱིས་སྤེལ་དགོས་པའི་སྐོར་ཀྱི་སྒྲུ་ལྷ་ལྷ་》བརྒྱུད་སྤེལ་
བྱེད་པའི་བདེ་མོ། 1390

(1981 ལོའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 30 ཉིན)

ཁྱུང་ཁྱུང་ཁྱུང་དབྱང་དང་རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱི་ཁྱབ་ཁང་གིས་རྒྱལ་ཁབ་ཚན་
རིག་ལག་ཅུལ་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་དང་ཅུའུ་ཡི་《རང་རྒྱལ་གྱི་
ཚན་རིག་ལག་ཅུལ་གོང་འཕེལ་གཏོང་རྒྱུ་བྱེད་སྒོ་སྤྱུགས་སྐོར་གྱི་
སྒྲུ་ལྷ་ལྷ་རི་གནད་བསྐྱུས་》བརྒྱུད་སྤེལ་བྱེད་པའི་བདེ་མོ། 1426

(1981 ལོའི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 16 ཉིན)

གལ་ཆེན་ཡིག་ཆ་རྣམས་རིམ་པ་ཁག་གི་འགོ་བཙུག་ལས་བྱེད་པ་རང་ཉིད་
ཀྱིས་འབྲི་དགོས་པ་ལས་ཚང་མ་དྲུང་ཡིག་ལ་སྤྲུལ་མི་ཚག་པའི་སྐོར་

- གྲུང་གྲུང་གྲུང་དབྱང་གི་མཚུངས་རྟོག་། 1460
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 7 ཉིན)
- ཐེན་ཕུན། ལས་བྱེད་པ་དང་གཞོན་གནས་སྤངས་དང་གསལ་སྤྱོད་བྱེད་ཀྱི་
 རྒྱལ་དུ་བསྐྱབ་དགོས་པའི་ལས་འགན་ཞིག་ཡིན། 1469
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 8 ཉིན)
- ཀྲུང་གོ་གྲུང་ཁན་ཏང་གྲུང་དབྱང་ཨུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་རྒྱལ་ཁབ་བཅུ་གས་
 རྒྱན་གྱི་ཏང་གི་ཕོ་རྒྱུས་ཀྱི་གནད་དོན་འགའ་ཞིག་སྤྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ལོ་རྒྱུས་
 ཚོད། 1479
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 6 ཚེས་ 27 ཉིན་གྲུང་གོ་གྲུང་ཁན་ཏང་གྲུང་དབྱང་
 ཨུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ཆང་འཛམས་ལྟོས་ཚལས་
 ཐངས་དྲུག་པའི་ཐོག་མཁྱིན་གཅིག་དུ་ལྟོས་འཆས་བྱང་བ)
- ཀྲུང་གོ་གྲུང་ཁན་ཏང་གི་ཀྲུང་དབྱང་ཨུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བཅུ་
 གཅིག་པའི་ཆང་འཛམས་ལྟོས་ཚལས་ཐངས་དྲུག་པའི་ལྷི་
 བསྐྱགས། 1592
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 6 ཚེས་ 29 ཉིན་ཐོས་འཆས་བྱང་བ)
- ཉི་ཅང་ཤེན་། ཨ་མཐུད་ནས་ཤོག་ཁག་གི་ངན་སྤྱགས་ལྷག་འཕྲོ་གཅང་
 སེལ་བྱེད་དགོས། 1597
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 6 ཚེས་ 30 ཉིན)
- རྒྱུ་ཡའི་པང་། ཀྲུང་གོ་གྲུང་ཁན་ཏང་དབྱང་བརྟེན་ནས་ཕོ་དྲུག་ཏུ་
 འཁོར་བར་དགའ་རྟོན་རྟོན་འབྲེལ་བྱ་བའི་ཚོགས་ཆེན་ཐོག་གི་
 གཏམ་བཤད། 1601
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 7 ཚེས་ 1 ཉིན)
- ཉང་ཞམ་ཕིང་། བསམ་སྒྲིའི་འཕའ་ཕྱོགས་ཐད་ཀྱི་གནད་དོན་སྤྱི་ལོ་

- གྲུང་དབྱང་གི་བརྟུ་ཤོ། 1834
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 10 ཚེས་ 16 ཉིན)
- ཐབས་ལས་ཀྱི་ཆེར་ཕྱེ་ནས་དཔལ་འབྱོར་འབྲུག་པོ་ཡོང་བར་བྱས་ཏེ་
 ཁོང་ཁྱེར་དང་ཁོང་བརྟུ་ཀྱི་ལས་ལྷགས་ཀྱི་གནད་དོན་ཐག་
 གཅོད་རྒྱུ་སྐོར་གྱི་གྲུང་གྲུང་གྲུང་དབྱང་དང་རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱི་ཁྱེད་
 ཁང་གི་གཏན་འབབས་འགའ་ཞིག་..... 1840
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 10 ཚེས་ 17 ཉིན)
- གཙུ་ཅི་དབྱང་། མིག་སྤེའི་དཔལ་འབྱོར་གནས་བབ་དང་ཕྱིན་ཆད་ཀྱི་
 དཔལ་འབྱོར་འཛུགས་སྐྱུན་བྱེད་ཚུགས། 1865
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 11 ཚེས་ 30 དང་ཟླ་ 12 ཚེས་ 1 ཉིན)
- གྲུང་གྲུང་གྲུང་དབྱང་གིས་རྒྱལ་ཁབ་དཔལ་འབྱོར་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་
 ཏང་ཅུའུ་ཡི་(བཟོ་ལས་ཐད་ཏ་ཆེང་ལ་སྤྱོད་སྤྱོད་བྱེད་པའི་གནད་
 དོན་སྐོར་གྱི་སྐྱུན་ལྷ་)བརྒྱུད་འགྲེམ་བྱེད་རྒྱུ་བརྟུ་ཤོ། 1973
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 12 ཚེས་ 18 ཉིན)
- ཐེན་ལྷན། དཔལ་འབྱོར་ལས་ཀྱི་སྐོར་གྱི་བསམ་འཆར་འགའ་ཞིག་..... 1983
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 12 ཚེས་ 22 ཉིན)
- གྲུང་གྲུང་གྲུང་དབྱང་གིས་ཆོག་མཆན་བཏོད་ནས་བརྒྱུད་སྤྱོད་འགྲེམ་
 ཐེལ་བྱས་པའི་《རྒྱལ་ཡོངས་ཁོང་གསེབ་ཀྱི་ལས་དོན་ལྷོས་ཆོགས་
 ཀྱི་ཟིན་ཐུག་གནད་བཟུས་》། 1990
 (1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 1 ཉིན)
- གྲུང་གྲུང་གྲུང་དབྱང་དང་རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱི་ཁྱེད་ཁང་གི་རྒྱལ་གཉེར་བཟོ་
 ལས་ཁེ་ལས་ཚུགས་ཡོངས་ནས་དག་ཐེར་བྱེད་རྒྱུ་སྐོར་གྱི་
 ཆོད་དོན། 2027
 (1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 2 ཉིན)

ཀྲུང་ཀྲུང་ཀྲུང་དབྱང་གི་ཇ་དྲག་ཆེ་བའི་བདེ་མོ། 2050

(1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 11 ཉིན)

སྤྱི་ཁྱིམ་ལས་དོན་ཐད་ཤུགས་སྒྲིབ་ཀྱི་དགོས་པའི་སྐོར་གྱི་ཀྲུང་

ཀྲུང་ཀྲུང་དབྱང་གི་མཚུལ་རྟོན། 2054

(1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 13 ཉིན)

དྲོ་ཞེས་མིང་། ལས་ཁུངས་ཁུ་བསྟུ་བྱེད་རྒྱ་ནི་གསར་བརྗེ་ཐངས་

ཤིག་རེད། 2075

(1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 13 ཉིན)

རྒྱ་ཡའི་པང་། ཕྱི་ཕྱིགས་དང་དཔལ་འབྱོར་གྱི་འབྲེལ་བ་བྱེད་རྒྱའི་

སྐོར་གྱི་གནད་དོན། 2086

(1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 14 ཉིན)

ཁྱིམ་ཕུག་ འཆར་གཞི་ལྡན་པའི་དཔལ་འབྱོར་ལ་ཤུགས་སྒྲིབ་ཀྱི་དགོས་པ། 2124

(1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 25 ཉིན)

གཤམ་ཡོན་ཅན་ཐད་གྱི་ལས་ཀར་ཞིབ་བཞེར་ཐངས་གཅིག་བྱེད་དགོས་

པའི་སྐོར་གྱི་ཀྲུང་ཀྲུང་ཀྲུང་དབྱང་གི་བདེ་མོ། 2129

(1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 30 ཉིན)

འཆར་ཡོད་བྱ་བཅའི་ལས་ཀ་གོམ་གང་མདུན་སྒྲིལ་གྱིས་ཡག་པོ་གཉེར་

རྒྱའི་སྐོར་གྱི་ཀྲུང་ཀྲུང་ཀྲུང་དབྱང་དང་རྒྱལ་སྤྱི་ཕྱི་ཁྱིམ་ཁང་གི་

མཚུལ་རྟོན། 2135

(1982 ལོའི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 9 ཉིན)

《རྒྱལ་ཡོངས་གྱི་འཐབ་ཕྱོགས་གཅིག་ཡུར་གྱི་ལས་ཀརི་སྐོས་ཆོགས་ཐོག་

གི་ཟིན་ཐུན་གནད་བསྟུན》བརྒྱུད་ཐེལ་བྱེད་རྒྱའི་སྐོར་གྱི་ཀྲུང་ཀྲུང་

ཀྲུང་དབྱང་གི་བདེ་མོ 2152

(1982 ལོའི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 12 ཉིན)

ཐེང་གི་། གྲང་ཏུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ཅ་ཁྲིམས་བཟོ་
བཅོས་འཆར་ཟིན་སྐོར་གྱི་གསལ་བཤད། 2366

(1982 ལོའི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 22 ཉིན)

གྲང་གྲང་གྲང་དབྱང་གི་གཞུང་ལས་ཐིང་གིས་རྒྱལ་ཡོངས་གྱི་སྤྱི་བྱ་བ་
བཟོ་ཆོགས་གྱི་ཏང་ཙུའུ་དང་། གྲང་གཞོན་ཆོགས་པའི་གྲང་
དབྱང་། རྒྱལ་ཡོངས་བྱད་མེད་མཉམ་འབྲེལ་ལྷན་ཆོགས་གྱི་ཏང་
ཙུའུ་བཅས་ཀྱི་《སྔན་ཐོན་མི་སྤྱི་ལུ་པ་འདྲོན་སྤེལ་དང་སྔན་
ཐོན་པར་སློབ་སྦྱང་དང་སྔན་ཐོན་པའི་རྩིས་སྤྲོད་བྱེད་པའི་བྱེད་
སྐོར་སྤེལ་འདྲོད་གཏོང་རྒྱུ་ལྷན་གྱི་སྔན་ཁྲུ་བརྒྱུད་སྤེལ་བྱེད་པ། 2394

(1982 ལོའི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 3 ཉིན)

གྲང་གྲང་གྲང་དབྱང་གིས་《དང་དྲོད་ལྷ་དང་མཛེས་པོ་བཞི》ཡི་བྱ་
འགྲེལ་གཏོང་བཤད་དང་ལྷན་དང་དུ་སྤེལ་ཏེ་སྤྱི་ཆོགས་དང་ལྷན་གས་
གྱི་བསམ་པའི་དཔལ་ཡོན་སྤེལ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་གསལ་བཤད་བཅོན་ལེན་
བྱེད་དགོས་ཤིང་པ་བརྒྱུད་སྤེལ་བྱེད་རྒྱུ་ལྷན་གྱི་བད་ཡིག 2412

(1982 ལོའི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 28 ཉིན)

ཏིང་ཞེ་ཐིང་། དམག་དོན་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁབ་གི་བཞུགས་མོལ་ཆོགས་
འདུའི་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད། 2439

(1982 ལོའི་ཟླ་ 7 ཚེས་ 4 ཉིན)

གྲང་གོ་གྲང་ཁན་ཏང་གི་གྲང་དབྱང་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁབ་སྐབས་བཅུ་
གཅིག་པའི་ཆང་འཛམས་ཁྲོས་ཆོགས་ཐིངས་བདུན་པའི་
སྤྱི་བསྐྱགས། 2449

(1982 ལོའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 6 ཉིན)

ཏང་གི་སྐབས་བཅུ་གཅིག་པའི་གྲང་ལུ་ཆང་འཛམས་ཁྲོས་ཆོགས་ཐིངས་

བདུན་པས་སྒོ་མཐུན་ལེའུ་པོ་ཁྱེད་ལ་ཕུལ་བའི་གྲས་འདུད་ལྷ་
བའི་འཕྲིན་ཡིག 2451

(1982 ལོའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 6 ཉིན)

ཏང་གི་སྐབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ཀྲང་ལྷ་ཚང་འཛམས་ཀྱིས་ཚགས་ཐེངས་
བདུན་པས་སྒོ་མཐུན་ཚེའི་ཁྱེད་ལ་ཕུལ་བའི་གྲས་འདུད་ལྷ་བའི་
འཕྲིན་ཡིག 2455

(1982 ལོའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 6 ཉིན)

རྒྱུ་ཡལ་པར་། ཏང་གི་སྐབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ཀྲང་ལྷ་ཚང་འཛམས་
ཀྱིས་ཚགས་ཐེངས་བདུན་པ་གྲོལ་བའི་གཏམ་བཤད། 2458

(1982 ལོའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 6 ཉིན)

ཀྲང་གོ་དང་མེ་གོ་འུ་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་གོང་འཕེལ་ གཏོང་བའི་ཅུ་དོན་གྱི་ལངས་ཕྱོགས།

(1981 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 4 ཉིན)

རྟེན་ཞུ་མིང་།

ང་ཚོས་སྐྱུ་ཞབས་ལི་ཀེན་ལ་ཁོང་གིས་ཅུང་ཐུང་གི་གོ་གནས་བརྒྱུད་རྗེས་...
ཀྲང་གོ་དང་མེ་གོ་འུ་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་གོང་འཕེལ་གཏོང་རྒྱུ་ལྟུང་གིས་གསར་བ་...
འཛུགས་བྱུང་བའི་རེ་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ཀྲང་གོ་དང་མེ་གོ་འུ་བར་གྱི་སྒྲིལ་གསར་དུ་
འབྲེད་པ་ནི་སྐྱུ་མཐུན་ཏང་ནས་འགོ་བཙུགས་པ་ཡིན་ཞིང་། དེ་ནི་སྐྱུ་ཞབས་ཉི་
ཁྱེ་སྲུང་དང་ཅི་ཞིན་ཀེ་གཉིས་ཀྱིས་སྲིད་དཔང་འཛུགས་བྱེད་ཀྱི་སྐབས་རེད། སྐྱུ་
ཞབས་ཉི་ཁྱེ་སྲུང་གིས་ཅུང་ཐུང་བྱེད་རིང་དུ་སེམས་ཐག་བཅད་ནས་ཀྲང་གོ་དང་...
མེ་གོ་འུ་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ལེགས་སྒྲིལ་བྱས་དོན་ང་ཚོའི་སེམས་ལ་རྟག་དུ་རེས་ཀྱི་...
འདུག ཁ་ཐོས་ཅུང་ཐུང་བྱེད་རིང་དུ་ཀྲང་གོ་དང་མེ་གོ་འུ་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་གོང་
འཕེལ་གསར་དུ་བྱིན་ཡོད་ཅུང་། དེའི་ལས་ཐོག་གི་དུས་མཚུག་དུ་ལེན་པ་དང་

• འདི་ནི་སྐྱུ་མཐུན་ཏང་ཞུ་མིང་གིས་སྐྱུ་མཐུན་མེ་གོ་པ་དང་མཇུག་མཛད་སྐབས་...
གནང་བའི་བཀའ་ཇུག་རེད།

འབྲེལ་བ་བྱེད་ལུགས་སྐྱར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཞེས་པ་ཞིག་བྱུང་ཡོད། ང་ཚོ་ཀྱང་
 ཞོ་ཁི་ཕྱོགས་ནས་བཤད་ན་ཀྱང་གོ་དང་མེ་གོ་ཁི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་མཐུད་དེ་གོང་
 འབྲེལ་ཡང་བའི་རེ་བ་ཡོད། ཁ་རི་ཁ་ཐུག་གིས་བཤད་ན་སྐུ་ཞབས་ལི་ཀེན་གྱིས་
 འདེམ་བསྐྱོ་འབྲན་བྱེད་གྱི་ཅ་འཛིན་ནང་བཤད་པའི་སྐད་ཆ་ཁ་གསལ་ལ་ང་ཚོ་
 དངོས་གནས་སྒོ་བདེ་པོ་མ་བྱུང་། སྐུ་ཞབས་ཤུའུ་ཉི་འདི་གར་མེབས་སྐབས་ང་
 ཚོས་འདེམ་བསྐྱོ་འབྲན་སྐབས་སུ་གསུངས་པ་དེ་སྤྱིད་དབང་བཟུང་རྗེས་ལག་ལེན་
 ཏུ་དངོས་སུ་བསྟར་བར་ངས་པ་མེད་པའི་བསམ་ཤེས་བྱེད་རྒྱ་དང་། ང་ཚོས་སྐུ་
 ཞབས་ལི་ཀེན་གྱིས་སྤྱིད་དབང་བཟུང་རྗེས་བྱེད་སྒྲི་རི་ལྟར་སྤེལ་བར་དོ་སྣང་ཆེན་
 པོ་བྱེད་རྒྱུ་ཡིན་ཞེས་ཞུས་པ་ཡིན། 1979 ལོར་ཀྱང་གོ་དང་མེ་གོ་ཁི་བར་

ཕྱི་འབྲེལ་བཅུགས་པ་དེས་གཙོ་བོ་ཐའེ་ལན་གྱི་གནད་དོན་ཐག་བཅད་དེ་མེ་གོས་
 ཐའེ་ལན་ནི་ཀྱང་གོ་ཆ་གསལ་གྱི་ཡིན་པར་ཁས་ཐུངས་པ་རེད། གནད་དོན་དེ་
 ཐག་ཚད་རྗེས་གཞི་ནས་ཀྱང་གོ་དང་མེ་གོ་ཁི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་གསར་ཏུ་འཇུགས་
 ཐབ་པ་དང་སྐྱགས་སུ་མཐུད་གོང་ཏུ་སྤེལ་ཐུབ་ཡོད། ཐའེ་ལན་གྱི་གནད་དོན་
 འདི་དེ་སྔ་ཐག་ཚད་ཆར་རུང་ད་ལྟ་བསྟར་ཏུ་སློང་འགོ་ཆུགས་བྱུང་། ང་ཚོས་སྐུ་
 ཞབས་ཤུའུ་ཉི་བརྒྱད་སྐུ་ཞབས་ལི་ཀེན་ལ་གནད་དོན་འདི་ཐད་ང་ཚོའི་ལངས་
 ཕྱོགས་ཏེ་ཅང་གསལ་པོ་ཡིན་ལུགས་གསུང་རོགས་ཞེས་ཞུ་རྒྱུ་ཡིན།

ང་ཚོས་ད་ལྟ་མེ་གོ་ཁི་ཆགས་པར་དང་ཏུས་དེབ་ཐོག་དང་མི་ཁ་གསལ་གྱི་.....
 གཏམ་སློང་ནང་ཏུ་ལྟ་རྒྱུ་རིགས་བཞི་ཡོད་ཤིང་གསལ་བར་ཡིད་འཛིན་བྱེད་གྱི་ཡོད།
 གལ་ཏེ་ལྟ་རྒྱུ་དེ་དག་ཁ་གསལ་ཁམས་དངས་ཤིག་མ་བཟོས་ན་ཀྱང་གོ་དང་མེ་
 ཞོ་ཁི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་རྗེ་ཞན་ཏུ་འགྲོ་ཉེན་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་འདུག

ལྟ་རྒྱུ་རིགས་དང་པོ་འཛིན་མཁན་ཚོས་ཀྱང་གོ་ནི་ཏེ་ཅང་ཉམས་ཞན་.....
 ཞིང་དབུལ་བ་ཞིག་ཡིན་ལ། དྲག་ཆས་ཀྱང་རྗེས་ལུས་ཅན་ཡིན་པར་བརྟེན་གནད་
 འགག་མེད་པ་དང་མཐོང་ཆེན་བྱེད་རིན་མེད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད་སྐྱམ་གྱི་.....

ཡོད། ལྷ་ཚུལ་དེ་ནི་འཇམ་མིང་གི་སྟོབས་ཀྱིས་བསྐྱར་ཆད་ལ་བརྟེན་གཙོ་བོ་
 ཚུལ་ཞིག་ཡིན་པ་ལས་དོན་དག་ཚུང་ཚུང་ཞིག་མ་ཡིན། ང་ཚོ་དབུལ་བའི་ཚུལ་
 དང་ཉམས་ཞན་ཡིན་ལུགས་ཐད་ང་ཚོས་སྐྱེ་བྱེད་ཀྱིས་ཀྱང་དེ་ལྟར་ཡིན་ཞེས་་་་
 བཤད་ཀྱི་ཡོད་པ་ལས་གཡོལ་ཐབས་གཏན་ནས་བྱེད་ཀྱི་མེད། ཀྱང་གོ་ལའང་
 ས་ཀྱི་ཆེ་ཞིང་མི་བྱངས་མང་བའི་རང་གི་དགོ་མཆན་ཡོད། ཡིན་ནའང་དངོས་
 གནས་དབུལ་པོ་ཡིན་ལ། དྲག་ཆས་ཀྱང་དངོས་གནས་རྗེས་ལུས་ཅན་ཡིན།
 དེ་ལྟར་ཡིན་ཡང་ང་ཚོས་རང་ཉིད་ལ་རིག་པ་གསལ་བའི་ཆོད་དཔག་ཅིག་ཀྱང་་་་་
 བྱས་ཡོད་པ་སྟེ་ང་ཚོར་“གཟུགས་གཏོས་ཆེ”བའི་དགོ་མཆན་ཡོད་པ་དང་འབྲེལ་་་
 ད་དུང་སྟོད་ཡན་ལ་ཡིད་མི་ཆེས། ཀྱང་གོ་པས་དུས་ནམ་དུའང་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷ་
 ཚུལ་ལ་གཞིགས་ནས་བྱ་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། བསྐྱབས་ཐིན་པའི་བྱ་བ་རྣམས་ཆང་
 མས་ཤེས་གསལ་རེད། ཀྱང་དྲ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་ཀྱུལ་ཁབ་ནི་རང་སྟོབས་
 རང་སྤེལ་བྱས་ནས་བཅུགས་པ་རེད། དཀའ་ངལ་ཤིན་དུ་ཆེ་བའི་དུས་སུའང་ང་
 ཚོས་སྒོ་ཁོག་ཆེན་པོས་དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་ལ་མ་གཡོལ་བར་སྟོབས་ཀྱིས་་་་
 ཉམས་ཞན་ལ་བརྟེན་ནས་སྟོབས་ཀྱིས་ཆེན་པོར་ཁ་གཏད་འཇལ་བ་ཡིན། གཞེས་
 བོང་ཡོར་ང་ཚོས་ཡོ་ནུབ་ལ་བཟོ་ལྷ་སྤྱད་ཅམ་བྱས་པ་ཡིན། སྐབས་དེར་ཀྱང་
 གོས་སུ་ལེན་ལ་ཡོག་གུག་གཏོང་ཡོད་ཀྱི་མ་རེད་ཅེས་མི་ཚས་ཆིག་ཐག་གཙོད་ཀྱི་
 ཡོད། ངས་བྱ་བ་དེ་ཉེན་ཁ་ཅན་ཞིག་རེད། ཉེན་ཁ་བྱུང་ན་ཀྱང་གོ་གཅིག་ལུས་
 འཁྱར་རྒྱ་ཡིན་ཞེས་བཤད་པ་ཡིན། མཐར་ང་ཚོས་བྱ་བ་དེ་ལྟར་བྱས་པ་ཡིན།
 ངས་དེ་རྣམས་བཤད་དོན་གཙོ་བོ་ནི་ཀྱང་གོ་དབུལ་ཞིང་ཉམས་ཞན་ཡིན་ཡང་་་་
 ཀྱང་གོ་རང་ཉིད་ཀྱིས་སྤྱད་དགོས་པའི་བྱ་བ་ཞིག་བྱུང་ཆེ་ཀྱང་གོས་དངོས་ཡོད་་་
 གནས་ཚུལ་ལ་ཁ་གཏད་འཇལ་ཡོད་ཀྱི་ཡོད་ལུགས་དེ་ཡིན། གོ་ཐོས་སུ་སྟག་གི་
 རྒྱུ་ལ་རེག་མི་ཉན་ཟེར་སྐད་ཀྱང་ང་ཚོས་རེག་ཅམ་བྱས་ནའང་ཆོག་ དེར་བརྟེན་
 ཀྱང་གོས་འཇམ་མིང་གི་ཆབ་སྲིད་ཐོག་བབྱང་བའི་གོ་གནས་ལ་བརྟེན་གཙོ་བོ་

ནོར་ཤོར་མཁན་ལ་མ་མཐར་ཡང་རྒྱལ་སྤྱིའི་འཕགས་ཤུགས་ཡང་དག་པ་ཞིག་ཡོད་མི་
མིད།

ལྟ་རྒྱལ་རིགས་གཉིས་པ་འཛིན་མཁན་ཚོས་ད་ལྟ་ཀྱང་གོས་མེ་གོར་རེ་བ་
བཅོལ་བ་ལས་མེ་གོས་ཀྱང་གོར་རེ་བ་བཅོལ་གྱི་མེད་ཅེས་བཤད་གྱི་ཡོད། བཤད་
རྒྱལ་དེ་རིགས་ཐངས་གཅིག་མིན་གཉིས་མིན་གྱིས་མེ་གོའི་ཆགས་པར་དང་དུས་་་
དེབ་ནང་དུ་འཁོད་ཡོད། ཉེ་ཆར་ལོ་གཉིས་ཙམ་གྱི་ནང་ལ་ང་ཚོས་ཀྱང་བྱ་བ་
མེན་རྟགས་ཆ་བ་ཁ་གསུམ་པའི་ཕྱིན་གྱིས་འཁྲུལ་སྤང་ཁ་གསུམ་བཅོས་འདུག
འཕུས་ཆ་བ་ཚོགས་པ་འདྲ་མིན་མི་ཉུང་བ་ཞིག་མེ་གོར་རྒྱགས་པར་ང་ཚོས་ཆོད་་་
འཛིན་བྱེད་བྱབ་མེད། འཕུས་ཆ་བ་ཚོགས་པ་ཁ་གསུམ་གྱིས་གཏམ་དང་བྱ་སྤྱོད་ལ་
གཟབ་གཟབ་མ་བྱས་པས། མ་གཞི་འཆམས་འདྲི་བྱེད་པ་ནི་བྱ་བ་བཟང་པོ་ལས་
ངན་པ་མིན་རུང་མི་ཁ་གསུལ་ཀྱང་གོས་ད་ལྟ་གཞན་ལ་རེ་བ་བཅོལ་གྱི་འདུག་་་
སྙམ་པའི་འཁྲུལ་སྤང་བྱུང་ཡོད། བཤད་རྒྱལ་དེ་རིགས་མེ་གོ་ཙམ་དུ་མ་ཟད་ཡོན་
སྤང་དུ་འང་ཡོད་ཤིག་རེད། སྤྱད་ཕྱིན་ང་ཚོས་འཕུས་ཆ་བ་ཚོགས་པ་གཏོང་རྒྱུའི་
ཐད་སྤངས་འཛིན་གང་འཆམ་བྱེད་དགོས། དེའང་རྒྱན་ལྡན་གྱི་འགྲོ་འདྲེན་ལ་
རྒྱས་གཏོང་མི་དགོས་ཞེས་བཤད་པ་མིན་པ་ལྟ་ཅི་སྟོན། དེང་སྐབས་ང་ཚོས་
དཔལ་འཕྱར་ལགས་སྒྲིག་བྱེད་བཞིན་ཡོད། ང་ཚོས་ནོར་སྤྱད་ཀྱི་ཆད་གངས་ཁྲབ་
བསྐྱགས་བྱེད་ཡོད་པའི་ཐོག་ནས་ང་ཚོ་རང་ཉིད་ལ་ཡིད་ཆེས་ངེས་ཅན་ཡོད་པ་དེ་
མཚན་ཡོད། ལགས་སྒྲིག་བྱེད་པ་བརྒྱུད་དུ་ལོ་ང་ཚོའི་ནོར་སྤྱད་གཏོང་ཡོང་གཉིས་
གཞི་ཅའི་ཆ་ནས་མགོ་བྱག་བྱུབ། སྒྲིགས་པོ་རིན་པ་ཚོས་ཆོད་འཛིན་གྱི་བྱེད་
ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་ནོར་སྤྱད་གཏོང་ཡོང་མགོ་བྱག་བྱུབ་པར་སྤྱི་བར་གསུམ་་་
དུ་ཡིད་ཆེས་གྱི་མེད་ཅེས་བཤད་གྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་ང་ཚོས་འབྲུབ་བྱུབ་པར་མ་
ཟད། ཀྱང་གོར་དེང་རབས་ཅན་གྱི་འཇུགས་སྒྲན་བྱེད་སྐབས་ངེས་པར་དུ་རང་
སྤྱོད་པར་སྤེལ་གཙོ་བོར་འཛིན་པའི་ཅ་དོན་མཐའ་འཁྲིངས་བྱེད་དགོས་པ་ལྟར་